

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **110 (1992)**

Heft 4

PDF erstellt am: **21.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Zum Titelbild

Wohn- und Geschäftshaus/ Einkaufszentrum «Les Cygnes» Rue de Lausanne 18-20, Genf

Arch.: J.-P. Magnin SA und SISS SA, Genf
Ende 1991 wurde dieses Gebäude, in der Nähe des Bahnhofes an einer Hauptverkehrsstrasse, fertiggestellt. Im unteren Bereich befinden sich Läden und Büros, im oberen sind Wohnungen. Die gesamte Fassade wurde von der *Félix constructions SA* hergestellt. In Zusammenarbeit mit der Tochtergesellschaft *Félicite SA* in Bussigny/VD sind Ganzglasfassaden entwickelt und realisiert worden.

Der selbsttragende Unterbau der ganzen Fassade ist über eine von den Betondecken unabhängige Metalltragkonstruktion am Rohbau befestigt. Bei diesem System sind alle Probleme bezüglich Wärmedehnung, Baubewegungen und Baulöcher einwandfrei gelöst. Die Glaselemente der «Aussenhaut» sind durch ein nicht sichtbares, mechanisches System (Patent Féliwall) auf einfache und sichere Weise befestigt. Im Fensterbereich sind hinter der feststehenden Fassadenhülle Drehflügel für die Reinigung eingebaut. Das Konstruktionsprinzip der doppelschaligen Fassade garantiert dem Gebäude eine hervorragende Wärme- und Schallsolierung.



Hauptsitz:
Félix constructions SA
Route de Renens 1
CH-1030 Bussigny-Lausanne
Téléphone 021/701 04 41
Téléfax 021/701 31 68

Félix AG
Birseckstrasse 40
CH-4144 Arlesheim
Telefon 061/701 99 88
Telefax 061/701 10 71



Inhalt

Zeitfragen	Medizin – Technik – Zukunftsangst <i>M. Allgöwer, Reinach</i>	47
Tagungsberichte	Holzforschung: Ein Schlusspunkt als Startschuss <i>Ch. von Büren, Zürich</i>	52
Bautechnik	Die extensive Dachbegrünung aus bauökologischer Sicht <i>A. Vasella, Berlin und Zürich</i>	56
Wettbewerbe	Überbauung SZU-Bahnhofareal «Giesshübel», Zürich (E). Überbauung am Aarauerplatz, Aarau (A). Die gute Küche 1992 (A)	65
Persönlich	Prof. C. Hidber zum 60. Geburtstag	65
Aktuell	Aus der «Hitliste» der schweiz. Maschinenindustrie. Forschungsbericht der ETH Zürich 1989 – 91. Schnelle Festplatte für Computer. Unser Boden: übernutzt und überbaut. Wasserkraft – einheimische Energiequelle von Bedeutung. Ganz kurz: Aus Wissenschaft und Forschung	66
SIA-Mitteilungen	Weiterbildungsangebot und weitere Veranstaltungen des SIA	69
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Veranstaltungen. Aus Technik und Wirtschaft	B 9-12
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 1-2/92	Rédaction: rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
Editorial	Le nouveau visage de IAS <i>J.-P. Weibel</i>	1
Génie civil	Coûts et matériaux dans la construction des ponts en béton <i>R. Spataro et A. Oribasi</i>	2
Transports publics	Saint-Petersbourg – Capitale mondiale des tramways <i>R. Kallmann</i>	6

Natürlich isoliert.



1/2011



Natürlich isoliert.

Denn bei der Renovation dieses Hauses wurde isofloc' verwendet. Das naturnahe Dämmmaterial, das aus Zeitungspapier umweltschonend zu Zellulose-Wolle aufbereitet wird. Einer unserer Partner hat isofloc' in Hohlräume

eingebblasen und auf Wände aufgesprüht. Schnell, sauber und umweltfreundlich. Und seitdem schützt isofloc' als fugenlose und atmungsaktive Wärmedämmung dieses Haus vor Wind und Wetter. Ganz natürlich.

isofloc'
Isoliert natürlich.

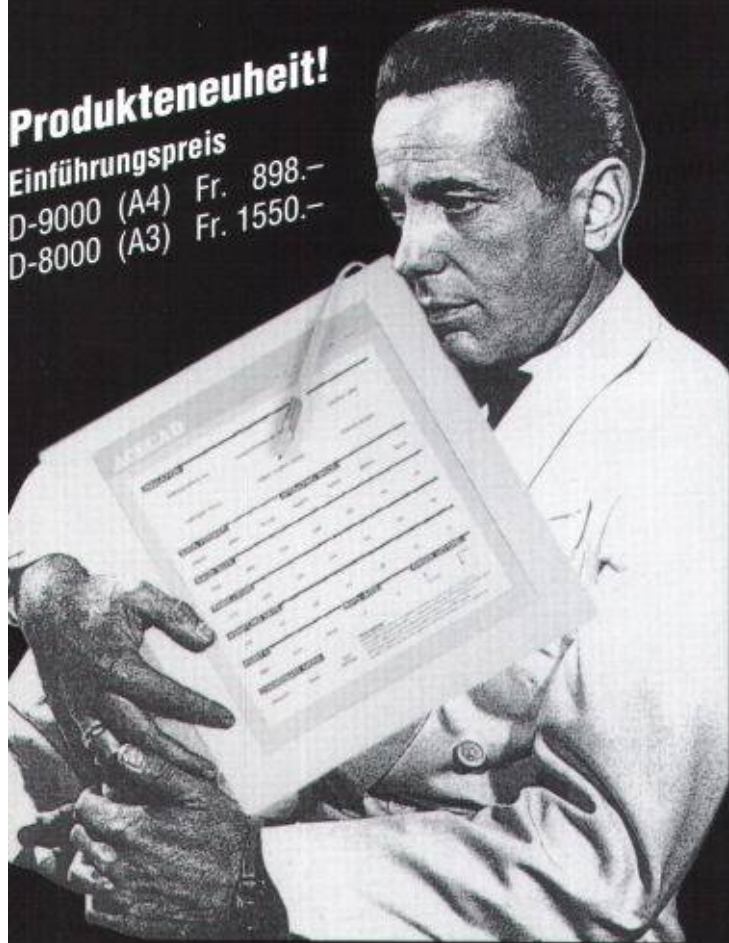
ACECAD
DIGITIZER

Unzertrennlich

Produktneuheit!

Einführungspreis

D-9000 (A4) Fr. 898.-
D-8000 (A3) Fr. 1550.-



Auf gute Freunde kann man sich immer verlassen. Auch in den schlechten Zeiten des Lebens.

Bei unseren ACECAD-Digitizern ist das nicht anders. Ihr konkurrenzloser Preis und die neue Anwenderfreundlichkeit wird Sie sicher begeistern.

Für den professionellen CAD/CAM-Einsatz einfach unentbehrlich.

Haben Sie einen, dann geben Sie ihn nicht mehr her!

Wir stellen aus: SCGA'92 Zürich, 29.-31.1.92, Stand 8



Polygraph Computer AG

Deutschweiz:

Tel. 056/95 16 16

Fax. 056/96 16 62

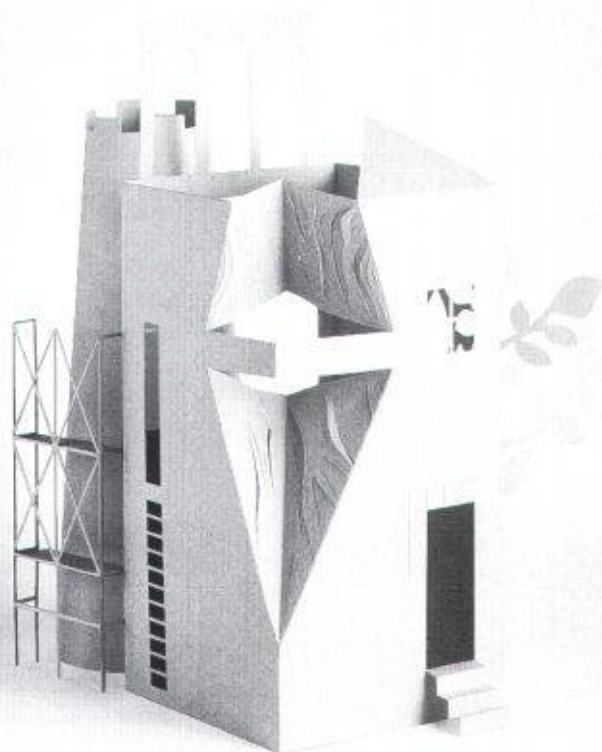
Pour la Suisse romande:

Tél. 022/64 82 50

Fax. 022/64 01 83

BAUTEILE UND AUSBAUMATERIALIEN
FÜR DIE BAUWIRTSCHAFT

**SAIEDUE. DAS WOHNEN VON
MORGEN, HEUTE.**



- INNENARCHITEKTUR
- BELEUCHTUNGSANLAGEN UND GERÄTE
- FUSSBÖDEN UND VERKLEIDUNGEN
- FENSTER UND TÜREN
- TECHNOLOGIEN FÜR DIE ALTBAUSANIERUNG UND GEBÄUDEINSTANDHALTUNG
- FENSTER UND TÜREN: TECHNOLOGIEN UND SYSTEME

BOLOGNA (ITALIEN) 25 - 29 MÄRZ 1992

Öffnungszeiten durchgehend: 9 - 18

SAIEDUE

Organisation: FEDERLEGNO-ARREDO
Veranstalter: FEDERLEGNO-ARREDO, EDILEGNO, UNCSAAL

In Zusammenarbeit mit: *Bolsenfiere*

Auskünfte: SAIEDUE - Via Mascheroni, 19 - 20145 MILANO
Tel. 02/4817212-4817875 - Tlx 334690 - Telefax 02/4816660

GRUNDBAU

BERATUNG
BERECHNUNG
AUSFÜHRUNG

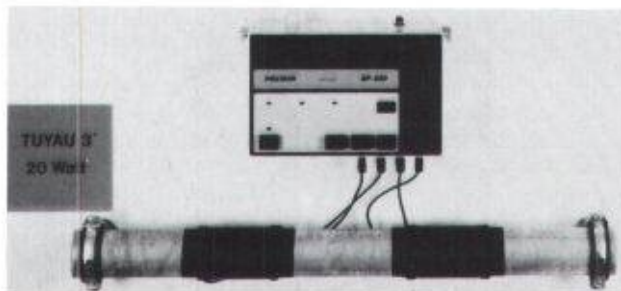
- BOHRPFÄHLE IN LOCKERGESTEIN UND FELS BIS Ø 250 CM
- PFAHLWÄNDE
- FILTERBRUNNEN MIT WASSERHALTUNG
- VORGEBOHRTE SPUNDWÄNDE
- RAMMARBEITEN: HOLZPFÄHLE, STAHLPFÄHLE, FERTIGBETONPFÄHLE
- SPUNDWÄNDARBEITEN



**JMS
FELDMANN**

GRUNDBAU AG
ST. GALLERSTRASSE 29 · 8645 JONA
055 - 28 35 25 · FAX 055 - 28 65 25

Elektronischer Kalkschutz:
Schweizer Fabrikat «Swiss Made»
Moderne Technologie
Elektromagnetische Arbeitsweise
Ökologisches System



Kein Umbau der Leitungen, keine chemischen Produkte, abnehmbar und einstellbar

Polyair S.A

Yverdon-les-Bains, Tel. 024/22 02 72

Fax 024/21 81 22

HT

- Kreisablesungen vollelektronisch
- Grosse 2-stellige LCD-Anzeige
- Umstellbar auf 360° oder 400 gon
- Horizontalkreis wird mit Tastendruck auf «0» gestellt
- Vertikalkreis durch Tastendruck auf %-Anzeige umstellbar
- Leicht auswechselbare Alkalibatterien reichen für 35 Stunden



Technische Daten:

Bild	aufrecht
Vergrößerung	30x
Kürzeste Zielweite	0,7 m
Ablesegenauigkeit	5" oder 0,001 gon
Gewicht	4,6 kg

* Fr. **6415.-**
(Grundausrüstung)

*** Grundausrüstung**

Gerät NE-10LA, Behälter, Traggriff, Schnurlot, 6x Batterien, Innensechskantschlüssel, Justierstift, Bedienungsanleitung

**Der digitale elektronische
Ing.-Theodolit NE-10LA von
Nikon, den Sie in 5 Minuten
bedienen können.**

Coupon

Ich möchte Genaueres über die NIKON NE-10LA wissen. Bitte senden Sie mir Ihren Prospekt mit Preisen.

Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Geo-Astor

**Erste Schweizer
Einkaufszentrale
für Ingenieure
und Geometer.**

Postfach / Zürcherstr. 59
8840 Einsiedeln
Telefon 055/53 40 76
Telefax 055/53 66 88

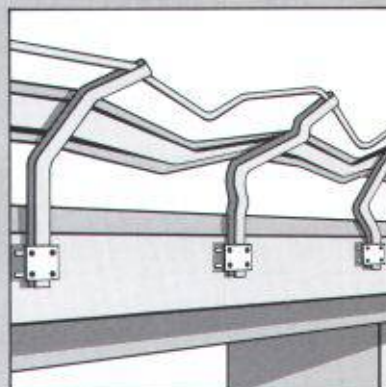
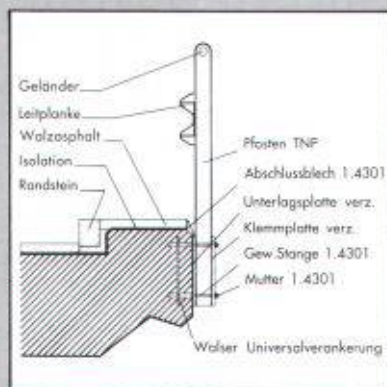
SCHICHTEX DÄMMSYSTEME

INNOVATION Tradition



Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil, Tel. 061 401 40 30, Fax 061 401 29 23

DAS ÜBERLEGENE BEFESTIGUNGSSYSTEM AN BETONBAUWERKEN



Walser Universalverankerung:
Einfacher montiert, schneller und besser repariert.

- montagefreundlich
- zuverlässig
- reparaturfreundlich
- korrosionsbeständig
- sicher
- keine Beeinträchtigung der Bausubstanz
- tausendfach bewährt

Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentation!



WALSER+CO. AG

9044 Wald AR
Telefon 071 95 15 21
Telefax 071 95 15 07

Neue WILD Distanzmesser

MASSARBEIT



WILD DI1001, 5 mm + 5 ppm
Für den Nahbereich bis 1,3 km



WILD DI1600, 3 mm + 2 ppm
Für mittlere Strecken bis 7 km



WILD DI2002, 1 mm + 1 ppm
Präzision für nahe und mittlere Bereiche

Flexibel, präzise, schnell:
WILD DI1001, WILD DI1600,
WILD DI2002

Die massgeschneiderte Lösung für Ihre Messaufgabe finden Sie unter den drei neuen elektronischen WILD Distanzmessern.

- **WILD DI1001: der Zuverlässige**
Einfache Bedienung über drei Tasten, robust und preisgünstig.
- **WILD DI1600: der Allrounder**
Sehr kurze Messzeit (2 s), grosse Reichweite (7 km).
- **WILD DI2002: der Präzise**
Klein, leicht, genau (Abweichung 1 mm + 1 ppm).

© 1991-91 CH

Leica AG 8152 Glattbrugg · Telefon 01/809 33 11
Fax 01/810 79 37
1020 Renens · Telefon 021/635 35 53
Fax 021/634 91 55

Leica

Pfahlfundationen

- Bohrpfähle
- Ortsbetonpfähle «DELTA»
- Vibro - Ortsbetonpfähle
- Vorfabrizierte Betonpfähle
- Holzpfähle
- Presspfähle für Unterfangungen
- Mikropfähle
- Wasserbauarbeiten
- Spundwände

EGGSTEIN AG

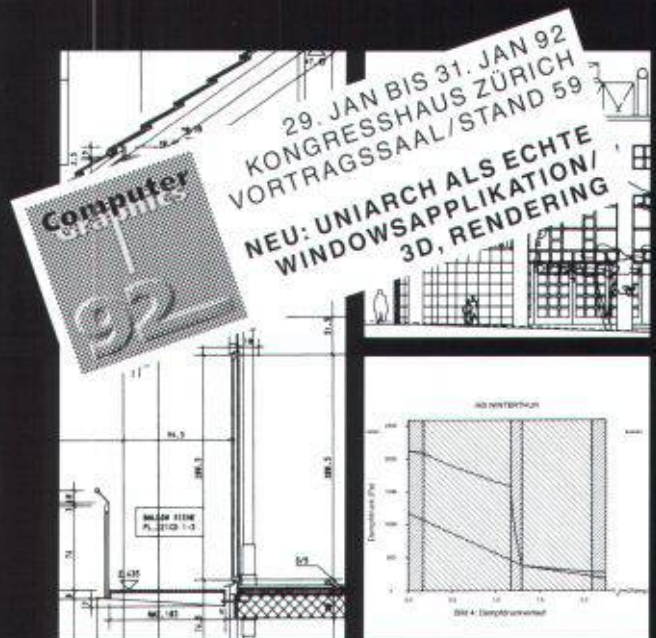
Spezialgrundbau
Industriestrasse 16
6005 Luzern
Telefon 041 / 44 66 04/05

UNIARCH FREIHANDTECHNIK

DAS BESONDERE CAD MIT FREIHAND-TECHNIK ERKENNT IHRE PERSÖNLICHE HANDSCHRIFT UND ERMÖGLICHT FREIES ARBEITEN MIT INDIVIDUELLER DARSTELLUNG ■

DIREKT IM CAD BEARBEITEN SIE ALLE BAUPHYSIKALISCHEN PROBLEME UND BERECHNEN DIE SIA-NORM 380/1 ■

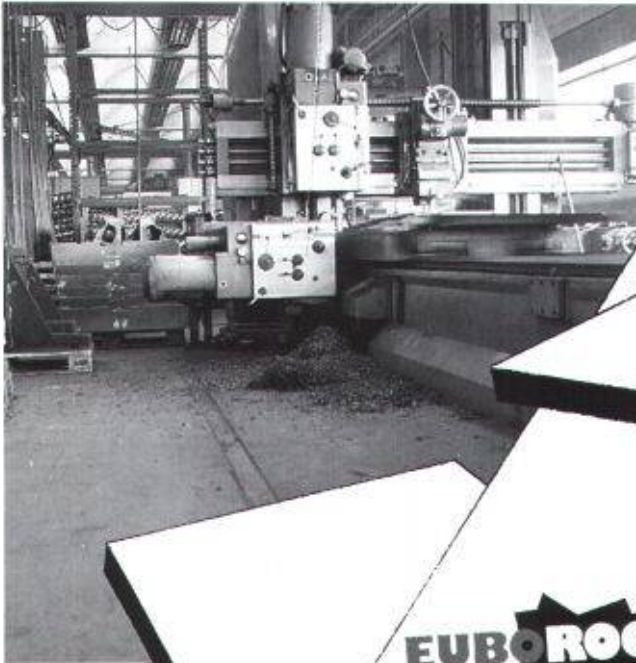
UNIARCH IST NEU ALS WINDOWS 3.0 (DOS) UND X-WINDOWS (UNIX) APPLIKATION MIT INTEGRIERTEM 3D, RENDERING ERHÄLTlich ■



H A U P T V E R T R E T U N G
ARCH. BÜRO HABEGGER + AUGUSTONI
IAB INST. FÜR ANALYTISCHE BAUPHYSIK
WINTERTHUR TELEFON 052 27 29 92

R E G I O N A L V E R T R E T U N G E N C H
MIME INTERLAKEN 036 23 13 48
TECH. BÜRO ITEN FISLISBACH 056 83 24 67
GRISO-DATA HALDENSTEIN 081 27 39 52
MEMAG OBERKIRCH 045 21 94 94
RISET AG SCHAFFHAUSEN 053 24 80 70
ASTRONIC AG ST. GALLEN 071 28 78 18
WATO-SOFT LENGNAU 065 53 00 12
EGLOFF BAUPLAN AG BAAR 042 31 72 55
MICOM AG HORGEN 01 725 50 10
E. + I. SPÄH ARCH. ZÜRICH 01 55 58 50

Die guten Böden



EUBÖOLITH

NEU: härter

zähelastischer, wärmeschützender
Steinholz-Industrie- und Werkstattboden mit
hohem Abriebwiderstand, fugenlos

EUBOROC

Industrie- und Lagerboden mit zusätzlich
verstärktem Widerstand gegen schwere
Lasten und intensiven Fahrverkehr

EUBODUR

Hartbeton-Boden nach Mass für alle Beanspruchungen

EUBOPLAST

variantenreicher Zement-Kunstharz-Industrieboden, staubfrei

famaflor

universeller, fugenloser Allzweck-
Bodenbelag aus lösemittelfreiem
Epoxidharz als:

- EP-Flieβbelag
- EP-Flieβmörtelbelag
- EP-Mörtel
- Quarzsand-Teppich
- Beschichtung
- Versiegelung



Industrie-Böden
Bodenbeläge
Unterlags-Böden

Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62
4601 Olten
Telefon 062 - 26 33 33
Telefax 062 - 26 33 37

Filiale Zürich 01 - 311 72 23
Filiale Wil 073 - 23 69 44
Filiale Spiez 033 - 54 55 15

Die parallel-geführte Zeichenschiene von Mayline wird beidseitig über ein gekreuztes Kabel geführt. Sie lässt sich in jeder Position arretieren. Auf Rollen gleitet die Mayline sanft auf dem Zeichenblatt. Sie ist aus schwarzem Kunststoff gefertigt und beidseitig mit transparenten, geschliffenen Tuschkanten versehen.

42", ca. 100 cm: Fr. 150.-

48", ca. 120 cm: Fr. 170.-

54", ca. 135 cm: Fr. 190.-

60", ca. 150 cm: Fr. 210.-

72", ca. 180 cm: Fr. 250.-

Ersatzteile wie Tuschkanten, Kabel, Rollen oder Fixationskits sind jederzeit lieferbar.



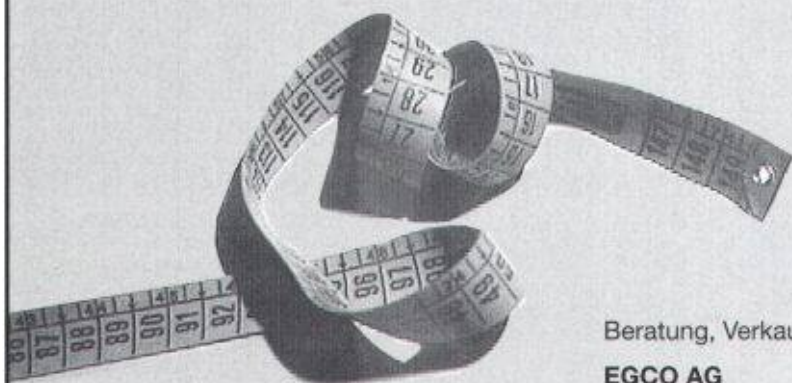
America's finest straightedges®

MAYLINE

ZEICHENSCHIENEN

MAYLINE Telefon 01 861 10 17 oder 036 41 20 02
8182 Hochfelden. Fax 01 861 10 17 oder 036 41 20 37

Wir sorgen für Lösungen nach Mass.



- Kragplattenanschlüsse
- Abschaltungs- und Trennelemente
- Querkraftdorne
- Vorfabrizierte Armierungskörbe

Beratung, Verkauf CH, Export:

EGCO AG
Les Placettes
1696 Vuisternens-en-Ogoz
Telefon 037 / 31 30 12
Telefax 037 / 31 30 50

EGCO®

Verlange Sie Unterlagen

Ihr Partner für bessere Lösungen am Bau

H+P Saurin

Geheimtip für jedermann.

Die neuesten Trends, Produkte und Leistungen der Schweizer Bauwirtschaft mit 330 Ausstellern sind in unserer permanenten Ausstellung zu beschnuppern und zu vergleichen. Unser Fachpersonal ist gerne bereit, Ihnen bei der Suche von Produkten behilflich zu sein. Der Geheimtip zum Weitersagen.

Schweizer Zürich
Baumuster-Centrale

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich SBC
Talstrasse 9, 8001 Zürich, Telefon 01/211 76 88/89
Von Leuten vom Bau. Für Leute, die bauen.
Durchgehend geöffnet: Mo-Fr 8.30-17.30 h; Sa 8.30-12.00 h.

B 999 2



**Institut für
Techn. Ausbildung**

Schaffhauserstrasse 228, 8057 Zürich Tel. 01 311 58 38

Technikerschule TS

Eidg. anerkannt ab 1971

Hochbau-, Tiefbautechniker TS

Vorbereitungskurse auf
Eidg. Bauleiterprüfung
Hochbau/Tiefbau

Abend- und Samstagkurse
Kursbeginn: April und Oktober

BMF HOLZVERBINDER

Die Hand- und Heimwerker bevorzugen Holzverbinder mit dem originalen BMF-Zeichen – eine Garantie für gute Qualität und optimale Belastungswerte. Deshalb dürfen die BMF-Produkte nicht in Ihrem Zimmerei-Bedarfssortiment fehlen.

Hellmüller + Zingg AG
9242 Oberuzwil
Tel. 073 / 51 50 51 Fax: 073 / 51 12 18



Verbundpfähle

Beispiel: Einfamilienhäuser. Überbauung Tüfwies in Oberweningen, Kt. Zürich.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

Wir sind die Spezialisten für Spezialarbeiten im Tiefbau

**GREUTER
GRUNDBAU AG**

8122 Hochfelden, Postfach 26
Tel. 01-860 70 78 · Fax 01-860 80 65

Beim Thema Holz haben wir ein wichtiges Wörtchen mitzureden:

Schlatter baut Türen sowie Trennwände und ist auch im Innenausbau ein (Schreiner-) Meister des Faches.



SCHLATTER

THEODOR SCHLATTER + CO. AG
ESPENMOOSSTRASSE 6, 9009 ST.GALLEN
TEL. 071 26 35 75, FAX 071 25 24 48

hochuli
Metallbau

Fenster, Türen und Tore für Neubauten und Altbausanierungen
Schaufensteranlagen in Stahl und Leichtmetall
Anschlagkästen
rauchdichte Abschlüsse
Falttore
allgemeine Schlosserarbeiten

8556 Wigoltingen 054 6313 69

Aus der Praxis für die Praxis

10 Jahre CAD-Erfahrung —
die Garantie für eine
parxisbezogene Anwendung

FLASH

Das Statikprogramm
der Extraklasse

FENAS

nicht lineare
Statik und
Dynamik

Look and feel
speedikon

Macao

für den Strassen-
und Bahnbau

DOMUS DIAVA

Bau-
administration

10 Jahre
RZW

Rechenzentrum Dr. Walder + Partner
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen
Tel. 031 / 52 21 24, Fax 031 52 81 06

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnstichtverfahren
BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30
BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60
RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08
STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01/252 56 22
BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

Akustik

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens
Amlehnstrasse 22, Tel. 041/41 79 19
Akustik und Lärmbekämpfung
Beratung, Messung, Gutachten

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/
Geoinformatik
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Fabrikstrasse 29, 3012 Bern

Architekturmodelle

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degerheim, Tel. 071/54 15 22
SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80
WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57
SULZER-INNOTECH Modellbau
8401 Winterthur, Tel. 052/262 21 77
Fax 052/22 18 75
VONLANTEN MODELLBAU
9500 Wil, Tel. 073/22 65 38
MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Ralfainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich, 01/252 22 16

Archiv-Anlagen

Montagen und Demontagen
Josef H.U. Wernli
5402 Baden, Telefon 056/22 88 75

Asbestentfernung Altlastensanierung

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

Bauakustik

ISO/CONSULT/AG, 8630 Rüti ZH
Tel. 055/31 80 00, Fax 055/31 81 17

Bauaustrocknung

Rath-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

ANGELE GEOTECH
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)
BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttlenz/Basel, Tel. 061/61 33 14
EUB, Prüflabor für Erdbau,
Umwelt und Baustoffe
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53
CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3007 Bern, Tel. 031/26 30 10
5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28
6004 Luzern, Tel. 041/51 24 71
2900 Porrentruy, Tel. 066/66 58 58
8158 Regensberg, Tel. 01/853 02 57
CSD INGÉNIEURS CONSEILS SA
1052 Le Mont-Salvanne, 021/37 12 41

1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66
1950 Sion, Tel. 027/22 60 76
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

GEOTEST AG

(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)
K + S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/711 94 76
SC + P. SIEBER CASSINA + PARTNER AG
SC + H. SIEBER CASSINA + HANDKE AG
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)
LOCHER GEOTECHNIK
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Bauphysik und Bautechnologie
Tel. 01/461 16 50
KOPITSIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057/22 55 15
Emmer Hass Pfenninger AG
4142 Münchenstein, Weidstr. 13
Tel. 061/46 03 03, Fax 061/46 90 71

Bauschäden und Expertisen

ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber
(s. Bauwerkserhaltung)
AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbaunternehmung
Tel. 01/461 16 50
CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)
LPM Baustoffprüfinstitut
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See
Tel. 064/71 55 64, Fax 064/71 55 55
TFB + Betonstrassen AG Wildegg
Beratungen im Hoch-, Tief- und
Strassenbau
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064/57 72 72, Telefax 064/53 16 27
VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

Bauwerkserhaltung

CONCRETAG
Beratende Ingenieure und Architekten
Produkteunabhängige Beratung
und Expertisen, Zustandsanalysen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,
Laboruntersuchungen, Qualitätssicherung
8052 Zürich, Schaffhouserstrasse 473
Tel. 01/302 11 33, Fax 01/302 12 50
VSL BETONEXPERT
Beratende Ingenieure,
neutrale Begutachtung, Zustandsanalysen,
Expertisen, Laboruntersuchungen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungsvorschläge,
Qualitätssicherung, Frischbetonkontrollen
Vakuuminjektionen, 8304 Wallisellen,
Industriestrasse 48, Herr Ch. Weder
Tel. 01/830 76 70, Fax 01/830 76 71
3000 Bern 22, Scheibenstrasse 70
Tel. 031/40 19 00, Fax 031/41 97 19
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2
Tel. 021/634 73 24, Fax 021/635 49 67
ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
Zustandsanalysen im Hoch-, Tief- und Strassen-
bau, Expertisen, Bauwerksdatenbank, Unter-
haltskonzepte, Sanierungsvorschläge, Baustoff-
prüfungen, Qualitätssicherung,
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,
Tel. 01/385 28 66, Herr M. Sauber

Befestigungstechnik

SCHNYDER Baustysteme
Badenerstr. 820, 8048 Zürich
Tel. 01/432 17 14, Fax 01/432 45 43
Beratende Ingenieure; Ankertrieb in
CRONIFER® 1925 hMo, entsprechend
Werkstoff-Nr. 1.4529 für hochkorrosive
Atmosphären in Hallenbädern, Tunnels etc.

Betonfarben

PROTECTING AG
Gutstrasse 15a, 8700 Küsnacht
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

Wer macht was?

Betonlabor

EUB, Bern
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

TFB Wildegg
Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg
Tel. 064/57 72 72, Fax 064/53 16 27

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

Beton- und Naturstein-Untersuchungen

ELEKTROWATT
INGENIEURUNTERNEHMUNG AG
8034 Zürich, Bellerivestrasse 36,
Tel. 01/385 28 66, Herr Sauber
(s. Bauwerkserhaltung)

EUB, Bern (s. Betonlabor)

GEOTEAG AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

CONCRETAG (s. Bauwerkserhaltung)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01/252 55 39

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

Betonanierungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstr. 77, 8030 Zürich, 01/252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01/461 16 50

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6670 Avegno
Tel. 093/81 17 22

J.F. JOST BAU AG, Steinwiesenstr. 3
8952 Schlieren, Tel. 01/730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01/252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG
5432 Neuenhof, Ringstr. 18
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

ARTHUR WANNER AG
Abt. Betonanierung
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Zetter AG, Betonanierungen
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach
Tel. 065/22 03 11

Betonanierung:

Eine Wissenschaft für uns! 10 Jahre
Erfahrung • 300 000 m² bearbeitet •
Kompetente Analysen. Umfassende
Beratung.

ROBERT SPLEISS AG Bauunternehmung
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich
Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07
Wir freuen uns auf Ihren Anruf und stehen
gerne zu Ihrer Verfügung.

Bühnenbau/Theatertechnik

Beratung, Planung und Ausführung von
komplexen Bauanordnungen

MAX EBERHARD AG Bühnenbau
8872 Weesen, Tel. 058/43 17 18

Brandabschottungen

AG für Isolierungen
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/91 02 22

Brandschutzdämmungen

AG für Isolierungen
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

R. MURI Feuerschutz-Konstruktionen AG
8805 Richterswil, Tel. 01/784 37 60

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Haldenli 26
Tel. 052/89 21 21

Brandschutzuntersuchungen/Brandsimulationen

GEILINGER AG, Abt. BSB
Scheideggstrasse 30, 8401 Winterthur
Tel. 052/28 12 85,
Fax 052/29 10 08

CAAD MAS Medusa Architektur System

MAS das leistungsstarke Softwarepaket für
Profis im Architektursektor. MAS ist modular
aufgebaut und spezifisch auf die Bedürfnisse
des modernen Architekten zugeschnitten.
Dieses bewährte System verkürzt den Zeit-
aufwand für die Zeichnungserstellung auch
komplexer Projekte erheblich. • Beratung
• Verkauf • Schulung • Service • Hotline
Tel. 01/202 85 05
Fax 01/202 85 06
Kraftinger & Meyer, Architektur & Planung AG
Rüdigerstr. 10, 8045 Zürich

CADD POINT LINE

Das komplette Schweizer CAD System für
Architektur und Innenausbau. 2D • 3D/
SOLIDS • PAINT • RenderMan Animation mit
Videoausgabe • Beratung • Gesamtlösung •
Point Line AG, Zürcherstr. 27, 5402 Baden
Tel. 056/20 14 60, Fax 056/22 13 61

CAAD acadGraph - der Standard

Das neue Handwerkszeug des modernen
Architekten und Baufachmannes. Über
1300 Versionen sind allein im deutschsprachi-
gen Raum im Einsatz. Schnupperkurse,
Beratung, Installation, Schulung, HotLine,
Service und Projektunterstützung, alles aus
einem Hause: acadGraph CADstudio AG
Schneckekestrasse 4, 4414 Füllinsdorf/BL
Tel. 061/901 55 56, Fax 061/901 40 20

CAD allcad

ALLPLOT/ALLPLAN für Architekten
und Bauingenieure
allcad ag, 8625 Gossau
Telefon 01/935 49 27

CAD Allplot/Allplan

Computer Design Sieber
CDS Bausoftware AG, 9435 Heerbrugg
Tel. 071/72 66 75
Ihr Partner: praxisbezogen, kundennah,
flexibel und zukunftsicher

CAD-Arbeitsplätze für Architekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01/249 27 01
Integrierte Lösungen (Berechnungen,
Devisierung, CAD) für das gesamte
Bauwesen.

CAD GDS

Das bewährte CAD-System für die
CH-Bauplaner (Arch., Ing., HTL) seit 1982.
Zukunftsweisend und auf die Bauplanung
zugeschnitten und optimiert.
MOR Design Systems, Binzmühlestrasse 14
8050 Zürich, Telefon 01/305 85 85
Fax 01/305 84 84

CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG
Lenzstrasse 2,
8370 Sirmach
Tel. 073/26 10 81

CAD für Bauingenieure und Architekten

cadwork informatik AG
4051 Basel, Tel. 061/271 92 80,
Fax 061/271 45 80

CAD/Messerli CAD

Professionelles CAD im Bauwesen für
Architekten, Ingenieure, Haus Techniker,
Bauadministration. Über 2000 Kunden!
ROLAND MESSERLI AG Informatik
8957 Spreitenbach, Tel. 056/70 12 55
3011 Bern, Tel. 031/46 19 14

CAD Speedikon

Das integrierte CAD-System für die
Baubranche mit über 800 Arbeitsplätzen
in der Schweiz

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Tannackerstr. 2, 3073 Gumligen
Tel. 031/52 21 24, Fax 031/52 81 01

CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR, vollständige
EDV-Lösungen für das ganze Bauingenieur-
wesen.

RONY DAHINDEN Ingenieure + Software
AG, 8370 Sirmach, Tel. 073/26 39 22

CAD und Bauadministration vom und für Architekten

ArchiCAD, topCAD und Bauadministration
2000 auf Apple Macintosh.

HEGMA PLAN AG, 6313 Menzingen,
Tel. 042 52 34 16, Fax 042 52 17 50

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01/737 38 11
Das seit 1987 von Schweizer Architekten
meistgekaufte CAD-System! An einer
unverbindlichen Demo zeigen wir Ihnen
warum.

Endoskopie

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerkserhaltung)

Erschütterungen/Messungen

AIR-LOC Schrepfer AG
Eigenheimstrasse 22,
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01/929 22 66

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

EXPLOSIV CONSULT AG
8492 Wilo, Tel. 052/45 17 78

GEFAS AG (s. Geologie - Geotechnik -
Geophysik)

GEOTEAG AG
(s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 REINACH BL, TEL. 061/711 94 76

ZIEGLER CONSULTANTS
Schaffhauserstrasse 333
8050 Zürich, Tel. 01/311 52 02
Schwingungs- und Schallmessungen,
Überwachungen, Sanierungen und
Expertisen

Fassadenisolation Fassaden, hinterlüftet, isoliert

Unsere besondere Spezialität! 15 Jahre
Erfahrung • 500 000 m² verarbeitet •
Permanente Schulung unserer Spezialisten •
Umfassende Beratung.

ROBERT SPLEISS AG
Bauunternehmung
Mühlebachstrasse 164, 8034 Zürich
Tel. 01/382 00 00, Fax 01/382 00 07
Wir freuen uns auf Ihren Anruf. Für Sie, das
Neueste von der Front!

Fassadenplanung

FEROPLAN 7000 Chur
Alexanderstr. 16, Fax 081/22 68 25
Tel. 081/22 55 04

Emmer Hass Planinger AG
4142 Münchenstein, Weidenstr. 13
Tel. 061/46 03 03, Fax 061/46 90 71

Metallbau-Planung J.F. Meyer AG
6006 Luzern, Würzenbachstr. 17
Tel. 041/31 20 88

Stadelmann + Zoller Engineering AG
Ackerstr. 43, 8610 Uster,
Tel. 01/941 09 97, Fax. 01/941 09 96

Felslabor

VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085/2 59 09

Frischbetonkontrollen

EUB, Bern
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031/42 81 52, Fax 031/41 18 53

IMP Bautest AG (s. Strassenbaulabor)

VSL BETONEXPERT, 8304 Wallisellen
Industriestrasse 48, Tel. 01/830 76 70
Fax 01/830 76 71

Fugentechnik

ARTHUR WANNER AG
Abt. Fugentechnik
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Gebäudesimulation

Dyn. Simulation des therm. und energ.
Verhaltens mit DOE oder DECCO.

GEILINGER AG, Energie- und Umweltechnik
Museumstrasse 3, Postfach 988
8401 Winterthur, Tel. 052/88 17 01

Geologie - Geotechnik - Geophysik

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

GEFAS AG, Hinterbüelstrasse 3
8307 Effretikon, Tel. 052/32 25 32
Bodenuntersuchungen (Georadar),
Erschütterungsmessungen, Sprengtechnik

GEOTEAG AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
6048 Horw LU, Tel. 041/47 10 24
8955 Oetwil a.L., 4587 Aetingen SO
1700 Fribourg, 1033 Chesauxs./L.
1915 Chamson VS

SC + P. SIEBER CASSINA + PARTNER
SC H. Sieber Cassina + Handke AG
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

LOCHER GEOTECHNIK, Hans Georg Locher
Boden- und Felsmechanik, Baumaterialien,
Baumethoden, erdstatistische Berechnungen
Pf. 3067 Boll, Tel. 031/839 66 72

Grundbautechnik

RL TERRAPROJECT AG ZUG
6300 Zug, Tel. 042/31 44 47

Holzschutzmittel

Dr. R. MAAG AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/855 11 11
Color xex, Xerotin, Xylosan

Injektionen

BAUSCHUTZ AG RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstr. 10, Tel. 01/432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz, Bändlistr. 31, 8064 Zürich
Tel. 01/432 50 24, Fax 01/432 28 60

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01/461 16 50

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89
8105 Regensdorf, Tel. 01/842 33 55
Fax 01/840 36 08

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich
Tel. 01/316 11 11

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01/252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG
5432 Neuenhof, Ringstr. 18
Tel. 056/87 11 90, Fax 056/86 18 55

ARTHUR WANNER AG
Abt. Injektionen
Dorfstrasse 35, 8155 Niederhasli
Herr A. Frei, Tel. 01/850 57 70

Zetter AG, Injektionen
Solothurn, Biel, Grenchen, Wiedlisbach
Tel. 065/22 03 11

Isolierungen

AG für Isolierungen
8050 Zürich, Tel. 01/311 63 63

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG
8401 Winterthur, Im Haldenli 26
Tel. 052/89 21 21

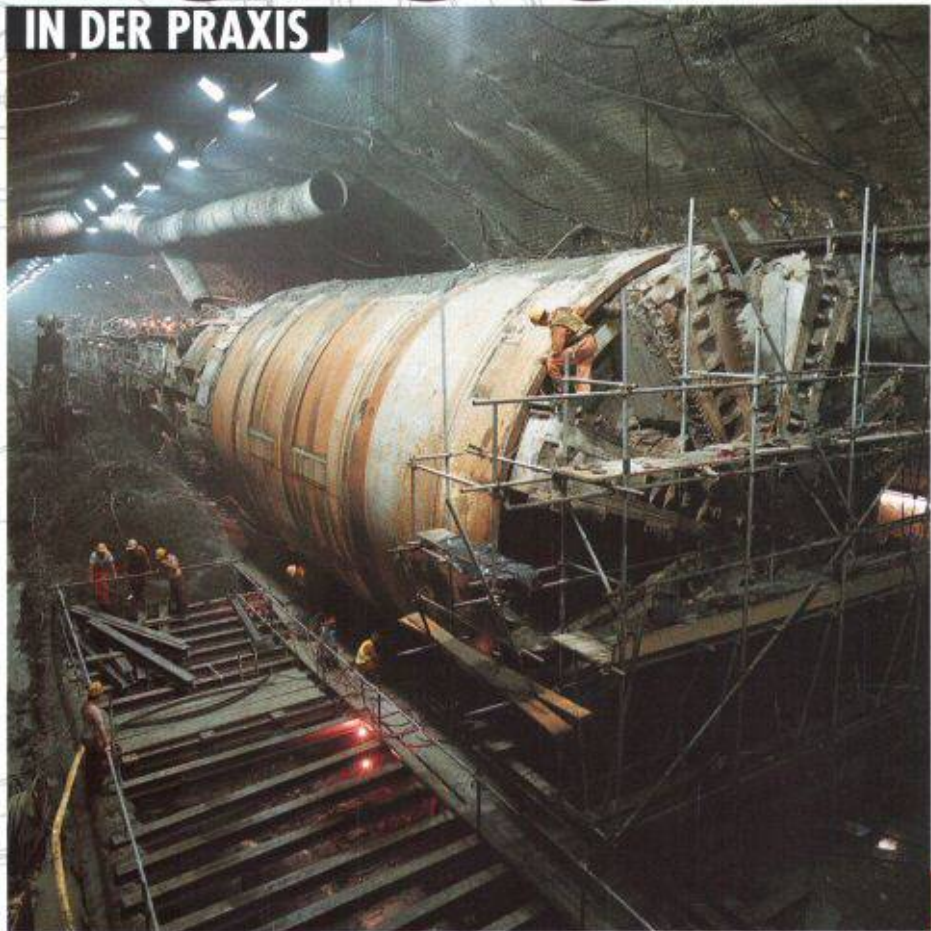
Kanalfernsehen und -sanierung

A. KÄPPELI SÖHNE AG
Umweltechnik, Bautenschutz
6430 Schwyz, Tel. 043/21 11 71
6460 Altdorf, Tel. 044/2 99 93



AUTOCAD®

IN DER PRAXIS



Autodesk AG
Zurlindenstrasse 29
4133 Pratteln 1
Tel. 061/826 23 21
Fax 061/811 69 61

Vision: England und Frankreich durch einen Tunnel unter dem Ärmelkanal verbinden. Für Generationen ein unerfüllter Traum. Realität: Europa erwartet mit Ungeduld die Fertigstellung dieses gigantischen Bauwerkes. Erklärung: AutoCAD befähigt Techniker und Ingenieure, die Vision innert unglaublich kurzer Zeit Realität werden zu lassen. Detail: Robbins (Seattle/USA), Bennett und Partner (Rotherham/GB) und Markham (Chesterfield/GB) bauen die Tunnelbohrmaschinen von je 1400 Tonnen Gewicht und 220 Metern Länge. Alle drei Unternehmen nutzen AutoCAD: Vom leeren Bildschirm im Zeichnungsbüro bis zur Auslieferung der einsatzbereiten Metallriesen verstrichen gerade neun Monate. Dies war nur möglich mit AutoCAD. Weil AutoCAD Zeit, Wissen und Können der Menschen optimal nutzt. Für mehr Infos: Autodesk AG, Zurlindenstrasse 29, CH-4133 Pratteln 1.



AUTODESK